



March 25, 2020

90 Jurong East St 13  
Singapore 609648  
Tel : (65) 6561 0022  
Fax : (65) 6562 4923  
Http://www.adventist.org.sg

Dear Brothers and Sisters in Christ,

We are truly living in uncertain and perilous times as we witness how a single virus, COVID-19, can take thousands of lives away, paralyse health systems, lockdown cities, and bring air traffic to an almost complete standstill. Everyone is affected, directly and indirectly, because of this global pandemic. Amid all these fears and apprehension, the church is committed to working with the authorities to implement all the recommended health measures and precautions to strengthen our fight against this virus.

**The government announced on March 24, 2020 that all religious services are to be suspended until April 30, 2020.** On top of that, no activities will be conducted at church premises. Any meeting in groups or homes cannot be more than 10 people at one time. The primary intention is to contain the transmission of the virus especially in places like churches and other social gatherings. The church will fully cooperate with the relevant authorities to play our part to “flatten the curve” of COVID-19 infection. This will also enable us to safeguard our health and protect our community better by complying with all the new guidelines issued by government authorities, in preparation of resuming worship services. We will continue to provide pastoral care, prayers and support to you through various forms and means. Please work with your pastors and leaders and listen to their advice as they strive to guide you forward during these difficult times.

In the meantime, all our church worship services will be live-streamed for your spiritual nourishment and you can find them in the following links:

<https://www.adventist.org.sg/>

<https://www.facebook.com/adventistsg/>

The church is about God’s people. Wherever you may be, you are the church. I pray and urge that you take this time to reflect on your spiritual journey with God and His message for you in this time. Continue to pray for healing upon those who are infected, protection for those in the medical frontlines, and provision for those whose livelihood has been adversely affected, and for God to bring this pandemic to an end.

Worship is not only about what we gain personally, but also about what we give communally. Therefore, we are exploring practical ways to show God’s comfort and love by helping our neighbours and community.

We will get through this together, as a church.

“Be strong and courageous. Do not be afraid; do not be discouraged, for the LORD your God will be with you wherever you go.” Joshua 1:9

May God’s peace be with you.

Johnny Kan Mun Leong

President

Seventh-day Adventist Conference (Singapore)



2020年3月25日

亲爱的主内兄弟姐妹,

90 Jurong East St 13  
Singapore 609648  
Tel : (65) 6561 0022  
Fax : (65) 6562 4923  
Http://www.adventist.org.sg

我们活在不确定及动乱的时代并见证了一个病毒，COVID-19，将许多人命夺取、瘫痪许多医疗系统、封锁城市、并导致空中的交通几乎停滞了。所有人都直接或间接因这大流行病毒受影响。在许多恐惧与不安之中，教会决心与有关当局合作，实施所有建议的健康防疫措施，加强对抗病毒的战役。

**新加坡政府在 2020 年 3 月 24 日宣布所有宗教聚会将暂停至 2020 年 4 月 30 日。**除此之外，在教堂场地内不允许有任何大型崇拜性质活动。任何小组的聚会不能超过 10 人。主要目的是遏制病毒的传播，特别在教堂及其它社交场所。教会将与相关单位完全的合作，尽绵薄之力使 COVID-19 病情减缓。这也能让我们可以遵照政府单位所提供的最新指引，做好完善的准备，等待适当的时间恢复崇拜聚会。我们会持续以不同型式供给教友的牧养关怀、支持及祷告的服务。请与你的牧者与领袖合作，聆听他们的劝勉，协助他们努力的在这艰难时期继续带领教会前进。

届时，我们所有崇拜聚会将使用网路直播的方式供你参与敬拜，得享灵粮。您可以在以下网站找到链接：

<https://www.adventist.org.sg/watch>

<https://www.facebook.com/adventistsg/>

教会就是上帝的儿女。不论你在哪里，你都是教会的一部分。我祈祷并恳请你利用这时间反思与上帝的属灵路程，同时在这时候祂所要给你的信息。持续祷告：所有受感染的人得医治、在医疗前线努力的人受保护、生计受影响的人得看守、并让上帝将这大流行病毒尽早结束。

崇拜并不只是我们个人从中获得什么，也是我们身为一个群体奉献了什么。因此，我们也在探索不同的方法实际帮助我们的邻舍和社区，彰显上帝对他们的安慰与关爱。

身为一个教会的一份子，让我们共同渡过这难关。

“我岂没有吩咐你吗？你当刚强壮胆！不要惧怕，也不要惊惶，因为你无论往哪里去，耶和华你的神必与你同在。” 约书亚记 1: 9

愿上帝的平安与你同在。

简文亮

会长

基督复临安息日会新加坡区会